

## **СОГЛАШЕНИЕ**

**О сотрудничестве между компанией Progress Industrial Systems S.A. (Switzerland) и ФГБОУ ВПО «Самарский государственный технический университет» (Россия) по организации учебно-научно-выставочного центра «СамГТУ – Progress Industrial Systems S.A.»**

г.о. Самара

Progress Industrial Systems S.A., именуемое в дальнейшем «Сторона 1», в лице президента Кошкура Олега Николаевича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Самарский государственный технический университет», именуемое в дальнейшем «Сторона 2», в лице проректора по международному сотрудничеству Пименова Андрея Александровича, действующего на основании доверенности от 07 июня 2013 года № 15-01/476, с другой стороны, при совместном упоминании именуемые в дальнейшем «Стороны» и каждая по отдельности «Сторона», заключили настоящее соглашение о нижеследующем:

### **1. ПРЕДМЕТ СОГЛАШЕНИЯ**

1.1. Стороны обязуются путем объединения усилий организовать учебно-научно-выставочный центр «СамГТУ – Progress Industrial Systems» (далее по тексту – «Центр») с целью:

- ознакомления сотрудников Сторон с новейшими технологиями;
- обучения студентов и повышения квалификации специалистов промышленности по специальностям, связанным с эксплуатацией передовой инновационной техники;
- продвижения технологий и оборудования Сторон на мировой рынок;
- совместной разработки технологий и инжиниринга для удовлетворения производственных потребностей российских и швейцарских предприятий;
- приобретения и продажи исследовательского и промышленного оборудования Сторон.

1.2. Данное соглашение является для сторон приоритетным в области инновационного оборудования, а стороны являются стратегическими партнерами.

## 2. ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

### 2.1. Сторона 1 обязуется:

2.1.1. Предоставить на безвозмездной основе помещения для создания Центра на территории Швейцарии для размещения в целях демонстрации оборудования и устройств Стороны 2.

2.1.2. Обеспечивать оказание Центру услуг жилищно-коммунального хозяйства по согласованию сторон.

2.1.3. Содействовать в организации оснащения Центра учебными стендами, опытными и демонстрационными образцами оборудования, а также информационными материалами и наглядными пособиями.

Оборудование, устройства, учебные стенды и наглядные пособия размещаются в Центре в качестве демонстрационных экспонатов и могут быть использованы исключительно для обучения студентов, повышения квалификации специалистов, обеспечения отработки технологических процессов изготовления продукции и иных опытно-экспериментальных работ. Все оборудование, устройства, учебные стенды и наглядные пособия, предоставленные **Стороной 2** (либо определенным ею лицом), являются собственностью предоставившей стороны.

2.1.4. По соглашению сторон содействовать в организации стажировки работников Стороны 2 (в том числе в Швейцарии) для достижения целей, указанных в п. 1.1. настоящего соглашения.

2.1.5. Обеспечить содействие при смене экспозиции по согласованию сторон.

2.1.6. Решать иные задачи, вытекающие из настоящего и других соглашений, заключенных между Сторонами.

### 2.2. Сторона 2 обязуется:

2.2.1. Предоставить для размещения в Центре учебные стенды, опытные и демонстрационные образцы оборудования, а также информационные материалы и наглядные пособия.

2.2.2. Организовать привлечение студентов, преподавателей и специалистов университета к проведению опытно-экспериментальных работ в Центре.

2.2.3. Рассмотреть возможность включения в учебный процесс, информации о разработках, оборудовании и устройствах Стороны 1.

2.2.4. Оказывать помощь в проведении на территории университета совместных научно-практических семинаров и презентаций разработок Стороны 1 для специалистов промышленных предприятий.

2.2.5. Решать иные задачи, вытекающие из настоящего и других соглашений, заключенных между Сторонами.

### **2.3. Стороны настоящего соглашения обязуются:**

2.3.1. Не разглашать третьим лицам информацию, полученную Сторонами в рамках исполнения настоящего соглашения, включая содержание патентов, авторских свидетельств и ноу-хау.

2.3.2. Назначить на весь период осуществления сотрудничества по одному ответственному лицу от каждой Стороны для оперативного решения проблем, возникающих в ходе исполнения обязательств по настоящему соглашению.

2.4. Стороны имеют право на издание и использование учебно-методической литературы, разработанной в ходе сотрудничества по настоящему соглашению.

## **3. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН**

3.1. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения своих обязательств по настоящему соглашению Стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

## **4. ДЕЙСТВИЕ СОГЛАШЕНИЯ**

4.1. Настоящее соглашение вступает в силу с момента его подписания обеими Сторонами и действует до принятия сторонами решения о прекращении совместной деятельности.

## **5. ФОРС-МАЖОР**

5.1. Сторона освобождается от ответственности за частичное или полное неисполнения обязательств по настоящему соглашению, если докажет, что надлежащее исполнение оказалось невозможным вследствие непреодолимой силы, то есть чрезвычайных и непредотвратимых при настоящих условиях обстоятельств.

5.2. При наступлении обстоятельств, указанных в п. 5.1 настоящего соглашения, каждая Сторона должна без промедления известить о них в письменном виде другую Сторону. Извещение должно содержать данные о характере обстоятельств, а также официальные документы, удостоверяющие наличие этих обстоятельств и, по возможности, дающие оценку их влияния на возможность исполнения Сторон своих обязательств по настоящему соглашению.

5.3. Если Сторона не направит или несвоевременно направит извещение, предусмотренное в п. 5.2 настоящего соглашения, то она обязана возместить второй Стороне понесенные такой стороной убытки.

5.4. В случаях наступления обстоятельств, предусмотренных в п. 5.1 настоящего соглашения, срок выполнения Стороной обязательств по настоящему соглашению отодвигается соразмерно времени, в течении которого действуют эти обстоятельства и их последствия.

5.5. Если наступившие обстоятельства, перечисленные в п. 5.1 настоящего соглашения, и их последствия продолжают действовать более двух месяцев, Стороны проводят дополнительные переговоры для выявления приемлемых альтернативных способов исполнения настоящего соглашения.

## **6. РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ**

6.1. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть между Сторонами по вопросам, не нашедшим своего разрешения в тексте настоящего соглашения, будут разрешаться путем переговоров на основе действующего законодательства Российской Федерации и обычаев делового оборота.

6.2. При неурегулировании в процессе переговоров спорных вопросов, споры и разногласия решаются в Арбитражном суде Самарской области.

## **7. ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ СОГЛАШЕНИЯ**

7.1. Настоящее соглашение прекращает свое действие по истечении срока, указанного в п. 4.1 настоящего соглашения.

7.2. Соглашение может быть расторгнуто в следующих случаях:

7.2.1. По инициативе одной из Сторон настоящего соглашения, в случае неисполнения другой стороной условий настоящего соглашения;

7.2.2. В иных, предусмотренных законом случаях.

## 8. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

8.1. Любые изменения и дополнения, дополнительные соглашения к настоящему соглашению действительны при условии, если они совершены в письменной форме и подписаны надлежаще уполномоченными на то представителями Сторон.

8.2. Все уведомления и сообщения должны направляться в письменной форме. Уведомления и сообщения будут считаться исполненными надлежащим образом, если они направлены заказным письмом, по телеграфу, телетайпу, телексу, факсу, электронной почтой или доставлены лично по юридическим (почтовым) адресам Сторон с получением под расписку соответствующими должностными лицами.

8.3. Настоящее соглашение составлено в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

## 9. ПОЧТОВЫЕ АДРЕСА РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН

Progress Industrial  
Systems S.A.

Почтовый адрес и индекс  
CH 2300, Rue du College 90, La  
Chaux-de-Fonds, Switzerland  
E-mail: [progressis@bluewin.ch](mailto:progressis@bluewin.ch)  
Тел. +41- 79 9040905

Президент  
О.Н. Кошкур

(ПОДПИСЬ)

Progress Industrial  
System SA  
CH-660-6254008-4

2013 года

ФГБОУ ВПО

«Самарский государственный  
технический университет»

Почтовый адрес и индекс:  
443100, Россия, г. Самара,  
Ул. Молодогвардейская, д.244,  
Главный корпус.

E-mail: [cms@samgtu.ru](mailto:cms@samgtu.ru)

Тел. +7(846)2784310

Проректор по международному  
сотрудничеству А.А. Пименов

(ПОДПИСЬ)

« 2013 года